

## Werk

**Titel:** Herbarium Amboinense, plurimas complectens arbores, frutices, herbas, plantas ter

**Jahr:** 1750

**Kollektion:** Zoologica

**Digitalisiert:** Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen

**Werk Id:** PPN369547365

**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN369547365>

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=369547365>

**LOG Id:** LOG\_0181

**LOG Titel:** Caput Quadragesimum Tertium. Ophioglossum simplex. Daun saleh. - Drie en Veertigste Hoofdstuk. De eenvoudig Slange-tong

**LOG Typ:** chapter

## Übergeordnetes Werk

**Werk Id:** PPN369544501

**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN369544501>

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=369544501>

## Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

## Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
Georg-August-Universität Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen  
Germany  
Email: [gdz@sub.uni-goettingen.de](mailto:gdz@sub.uni-goettingen.de)

## CAPUT QUADRAGESIMUM TERTIUM.

*Ophioglossum simplex. Daun saleh.*

**O**phioglossum simplex fere eandem habet formam, qualis in Europa conspicitur, sed alium observat crescendi modum.

Est autem plantula humili ac pusilla, simplicem emittens caulem, tres quatuorve pollices altum, qui vis vero solitarium gerit folium, pollicis articulum longum, pollicem latum, crassiusculum, pingue, sine notabilibus costis, coloris obscure virentis, in contritis vero vel coctis foliis tenues ac lenti observantur nervi, per longitudinem decurrentes.

Hic caulis aliquando solitarius, aliquando geminus est, sed quisvis e peculiari provenit radicula, quae omnes primariae adhaerent radici, transversaliter sub terra prorepenti, uti in Polypodio, quæque hic & illic novos producit caules. Ex folii sindi caulis ad tres quatuorve pedes adsurgit, in summo simplicem formans spicam seu lanceam, digitus articulum longam, forma linguæ serpentis, ad caulem bifidam, & transversaliter striatam seu sulcatam, semper virentem, ac tandem sine notabili semine marcescentem.

Radix vilissima est, ita ut saepe quis miraretur, quomodo terræ infixa esse possit, neque etiam transversalis observatur radix, nisi ubi copiosa est, supra radicem aliiquid muscosum ad caulem adparet. Foliorum sapor dulcis ac fatuus est, fere uti in Polypodio.

*Nomen.* Latine Ophioglossum Indicum simplex. In Europæis Pharmacopœis Lancea Christi vocatur. Malaice Daun saleh, h. e. Folium unicum, uti quoque Græcis dicitur Henophyllum & Monophyllum, item Sajor pangayæ, quum ejus folia Pangay, h. e. remum brevem referant. Ternatice Tjomu tuffa h. e. Malaice Tundjæ langit, & Tonkat langit; Belgice Hemelswyzer & Hemels-stut, quum lanceolæ ejus erectæ cælum videntur demonstrare.

*Locus.* Non crescit, uti Europæum, in densis umbrosisque lucis, ubi & etiam raro reperitur, sed contra hisce in regionibus in planis campis & nudis montibus inter Caricem, ubi hic vagus est, plerumque juxta vias, ac semper in solo duro & argilloso. Cito e terra progerminat, & cito iterum perit, nulla arte propagabile, nec ullibi nisi sponte crescit. Prae aliis locis luxuriöse provenit, si in locis planis ac montibus Carex deslagretur, atque dein per binos dies pluviae cadant, tum mox ac subito excrescit, ita ut vera sit terræ progenies, qua in re cum Filicibus & Polypodiis convenit.

*Uodus* ejus hisce in terris nullus est ad vulnera curanda, uti Chirurgi & Paracelsistæ in Europa id volunt, sed vile est olus, quem in finem in foro venale prostat. Hujus tum tenera eliguntur folia, quæ lingua istam non vel vix habent, seniora enim nimis fibrosa sunt, leniter vero coquenda sunt in aqua, addita Calappi lympha, quum satis dulce præbent olus, si vero nimis fortiter coquantur, in mucum liquefunt.

## DRIE EN VEERTIGSTE HOOFDSTUK.

## De eenvoudige Slange-tong.

**O**phioglosson simplex heeft meest dezelve gedaante, gelyk men 't in Europa ziet, dog een andere manier van wassen.

Het is een klein en laag kruidje, met een enkelde steel, drie en vier duimen hoog boven de aarde verbeffende, dragende ieder een byzonder blad, een lid van een duim lang, een duim breed, dikagtig, vet, zonder kennelyke ribben, donker-groen van couleur, dog aan 't gewreevene of gekookte, werd men dunne en taaje zenuwen gewaar, die in de lengte loopen.

Dese steel staat somtyds alleen, somtyds twee by malkander, dog ieder syn byzonder worteltje hebbende, die aan een hoofdwortel hangen, dwars onder de aarde loopen als Polypodium, en bier en daar nieuwe steelen voortbrengende, uit den boezem van dit blad schiet den steel nog drie of vier duimen op, formeerende aan 't opperste een smalle aire, een lid van een vinger lang, in de gedaante van een slangetongske, door den steel in twee gedeelt, en over dwars gekeapt, altyd groen blyvende, ten laasten zonder kennelyk zaad verwelkende.

De wortel is zeer gering, zoo dat men dikwils verwondert staat, hoe 't aan de aarde vast houdt, ook ziet men de dwarswortel niet, dan daar het veel by malkander staat, boven de wortel ziet men iets mosagtigs aan de steelen. De smaak van de bladeren is zoet en snets, schier als aan 't Polypodium.

*Naam.* In 't Latyn Ophioglossum Indicum simplex. In de Europæis Apotheeken werd het in 't gemeen Lancea Christi genaamt, in 't Maleits Daun saleh, dat is Folium unicum, gelyk men 't anders in 't Grieks noemt Henophyllum en Monophyllum; ook Sajor pangayæ, om dat zyne bladeren na een Pangay dat is een korte riem gelyken. Op Ternaten Tjomu tuffa; in 't Maleits Tundjæ langit, en Tonkat langit; in 't Duits Hemels-wyzer en Hemels-stut, om dat de opregte piekjes schynen den Hemel aan te wyzen.

*Plaats.* Het waft niet, gelyk in Europa, in donkere schaduwagtige bossen, daar het nog al zelden gevonden werd, ter contrarie bier te lande op vlakke velden en kale bergen onder 't snygras, daar het wat ydel staat, meest langs de wegen, en altyd op een barde kleigrond. Het komt schielijk uit de aarde voort, en vergaat ook weder baast, konnende door geene konst voortgeteelt worden, daar het niet van zelfs voortkomt. Inzonderheid komt het weelderig voor den dag, als men op vlakke velden en bergen het voornoemde snygras afbrand, en daar op een paar dagen regen volgt, dan ziet men 't schielijk opwassen, zoo dat het een regt kind van de aarde is, daar inne met de Varen en Polypodium over een komende.

*Gebruik.* Men heeft bier te lande geen gebruik daar van, om wonden te geneezen, gelyk de Chirurgyns en Paracelsisten in Europa doen, maar het is een flegt moeskruid, tot welken eind het op de markt te koop werd gebragt. Hier toe verkiest men de jonge bladeren, die bet tongskens nog niet of effen uitgeschooten hebben, want de oude vallen te dradig, men kookt ze slappelyk in water, en vet ze met Calappusmelk, wanneer ze een zoet moes geven, maar door hard koken vergaan ze in slym.

